



# YABANCI/İKİNCİ DİL ÖĞRETİMİNDE KELİME ÖĞRETİMİ

DOÇ. DR. MUHAMMET MEMİŞ

2026



muhammet.memis



Muhammet Memiş



muhammetmemis55



Muhammet-Memiş



0000-0001-6037-3958

# İÇİNDEKİLER

**01**

**Sorunlar**

*Sorunlar, çözümler*

**02**

**Kelime Hazinesi ve Boyutları**

*Alıcı ve Üretici Kelime Hazinesi*

**03**

**Yabancı Dilde Kelime Öğretimi**

*Amaçlar ve öğretim yaklaşımları*

**04**

**Doğrudan ve Dolaylı Öğretim**

*Yöntemlerin karşılaştırması*

**05**

**Dikkat Edilmesi Gerekenler**

*Kelime öğretiminde temel ilkeler*

**06**

**Açıklama Yöntemleri (11 Yöntem)**

*Sözcük anlamını açıklama yolları*

**07**

**Öğretim Yöntemleri (14 Yöntem)**

*Kelime öğretim uygulamaları*

**08**

**Pekiştirme Yöntemleri (15 Yöntem)**

*Kalıcı öğrenme etkinlikleri*

**09**

**Kelime Öğretim Stratejileri**

*Öğretme, açıklama, pekiştirme / doğrudan ve dolaylı*

**10**

**Dil Becerileri ve Kelime Öğretimi**

*Genel değerlendirme*

# 01 | KELİME HAZİNESİ NEDİR?

*Kelime hazinesi, bir kişinin veya topluluğun bildiği kelimelerin bütünü; dil becerilerinin ortak zemini ve dil eğitiminin başarısını belirleyen en temel unsurdur.*

## GENİŞLİK

Kişinin kaç kelime bildiği; anlam boyutları bilinen kelime sayısı

## DERİNLİK

Kelimelerin ne kadar iyi bilindiği; anlam derinliği ve kavrayış kalitesi

## AĞIRLIK

Sınırlı/belirli bir konuda çok sayıda kelime bilme; özelleşmiş bilgi

ALICI KELİME HAZİNESİ → Duyulduğunda / Okunduğunda anlaşılan sözcükler

ÜRETİCİ KELİME HAZİNESİ → Konuşma ve yazmada kullanılan sözcükler

## 02 | ALICI VE ÜRETİCİ KELİME HAZİNESİ

### ALICI KELİME HAZİNESİ

- ▶ Dinleme ve okuma yoluyla kullanılır.
- ▶ Bireyin tüm söz varlığını kapsar.
- ▶ Zihinsel becerilerin limitini belirler.
- ▶ Öğrenimin temeli niteliğindedir.
- ▶ Üretici hazineden daima daha büyüktür.
- ▶ = Pasif kelime hazinesi



*Geçişkenlik*

### ÜRETİCİ KELİME HAZİNESİ

- ▶ Konuşma ve yazma yoluyla kullanılır.
- ▶ Alıcı hazineye göre daha sınırlıdır.
- ▶ İletişim becerisinin anahtarıdır.
- ▶ Düşünsel sınırları çizer.
- ▶ Tüm üretici kelimeler alıcıda da bulunur.
- ▶ = Aktif kelime hazinesi

## 03 | YABANCI DİLDE KELİME ÖĞRETİMİNİN AMAÇLARI

1

Sıklığı yüksek kelimeleri öğreterek ileriki eğitimin zeminini hazırlamak

2

Hedef dili anlama ve yazılı/sözlü ifade becerisini geliştirmek

3

Dolaylı öğrenimle büyüyen kelime hazinesinin gelişimini hızlandırmak

4

Bilinmeyen sözcüklerin anlamını çıkarabilme becerisine katkı sağlamak

5

İki dilli sözlük veya çeviri uygulamalarından kaynaklanabilecek yanlışları engellemek

6

Anlam yanılgısı (yanlış öğrenme) ihtimalinin önüne geçmek

7

Sözcüklerin kültürel açıdan tek başına ulaşılamayacak anlamlarını kazandırmak

8

Yalnız başına kelime öğrenme yollarını öğretmek

## 04 | DOĞRUDAN VE DOLAYLI ÖĞRETİM

### DOĞRUDAN ÖĞRETİM

- ✓ Dikkat doğrudan kelimelere odaklanır.
- ✓ Bilinçli ve kasıtlı bir öğrenme süreci
- ✓ Odaklı ve etkili; sınırlı sayıda kelime
- ✓ Başlangıç (A1/A2) ve orta (B1) düzey için idealdir.
- ✓ Temel ve sık kullanılan kelimeler için önerilir.

### DOLAYLI ÖĞRETİM

- ✓ Kelimeler yan ürün olarak bilinçsiz öğrenilir.
- ✓ Okuma ve dinleme etkinlikleri temel alınır.
- ✓ Yavaş ama sınırsız sayıda kelime öğrenimi
- ✓ B2 seviyesi ve üzeri için uygundur.
- ✓ Sık kullanılmayan kelimeler için tercih edilir.

⚡ Her iki yöntem birbirini tamamlar; dengeli bir birleşim en ideal öğrenim sonucunu doğurur.

# 05 | KELİME ÖĞRETİMİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

## Doğrudan öğretimi öncelikle kullan

Özellikle alana özgü terim ve kavramlarda dolaylı öğretim yetersiz kalır; doğrudan öğretim zorunludur.

## Sık kullanılan kelimeleri seç

Kullanım sıklığı düşük sözcükler uzun vadede unutulmaya mahkûmdur; öncelik sık kullanılanlara verilmeli.

## Yaşa göre yöntem belirle

Çocuklar oyunla öğrenir; yetişkinler çeviri ve bilinçli strateji tercih eder.

## Görsel ile sözcüğü ilişkilendir

Görselle desteklenen kelime öğretimi hem kalıcılığı hem de eğlenceyi artırır.

## Etkinlikler arası tutarlılık kur

Önceki etkinlikte öğrenilen sözcükler sonrakinde mutlaka yeniden karşılaşılabilecek şekilde tasarlanmalıdır.

## Tahmin stratejisi öğret

Bağlam ipuçları ve morfolojik analiz yoluyla bilinmeyen kelimelerin anlamını çıkarma becerisi kazandırılmalıdır.

## Kelime öğrenme stratejilerini öğret

Yalnızca sözcük öğretmek yerine bağımsız öğrenmeyi sağlayacak stratejiler de kazandırılmalıdır.

## Tekrar, hatırlatma ve çoklu uygulama

Kalıcı öğrenim için sözcüklerin farklı bağlamlarda defalarca karşılaşıması gerekir.

## Aktif katılım sağlayan etkinlikler

Dil becerilerinde kullanılacak etkinliklerle desteklenen kelime öğretimi çok daha etkili olmaktadır.

## Teknolojiyi etkin kullan

Bilgisayar, mobil uygulama ve internet destekli öğretim yardımcı araç olarak işlevsel biçimde kullanılmalıdır.

## Kelime öğretimine özel zaman ayır

Anahtar sözcükler okuma sırasında vurgu ve tonlamayla öne çıkarılmalı; bağlam içinde açıklanmalıdır.

## Kelime seçiminde prosedür belirle

Sıklık, seviyeye uygunluk, tematik uyum ve eşdizimlilik kriterleri kelime seçiminde esas alınmalıdır.

## Açıklamalı sözlüğe yönlendir

İki dilli sözlüklerin rolü azaltılmalı; hedef dilde açıklamalı sözlük kullanımı teşvik edilmelidir.

## Tek yönetime bağlı kalma

Farklı öğretim yöntemlerini dönüşümlü kullanan bir anlayış en iyi öğrenim sonucunu doğurur.

## 06 | AÇIKLAMA YÖNTEMLERİ (11 Yöntem)

- 1 Nesneyi Sınıfa Getirerek Gösterme** Gerçek nesneyle doğrudan karşılaşma; genellikle isimler için uygundur.
- 2 Jest ve Mimik Kullanma** Somut fiillerin ve duygu sıfatlarının anlamını beden diliyle açıklama.
- 3 Tahtaya Çizim Yapma** Sınıfa getirilemeyen nesnelere ile jest-mimikle ifade edilemeyen fiiller için çizim.
- 4 Resim / Afiş / Poster Kullanma** Otantik ya da özel materyaller; tematik ve eşdizimli sözcükler için ideal.
- 5 Kelime Kartları / Animasyon / Video** Bilinçli hazırlanmış görsel-işitsel araçlar; temel seviyelerde güçlü katkı.
- 6 Bilinen Kelimelerle Açıklama** Öğrencinin önceki kelime dağarcığını araç olarak kullanma.
- 7 Eş, Yakın ve Zıt Anlam İlişkilendirme** Anlam bağları kurarak hedef sözcüğün öğrenilmesini ve hatırlanmasını destekleme.
- 8 Morfolojik Analiz (Ek-Kök-Gövde)** Yapım eklerini tanıyarak kelimenin anlamını tahmin etme.
- 9 Bağlamsal İpuçlarından Yararlanma** Metnin genel havası ve çevre sözcükler aracılığıyla anlam çıkarma.
- 10 Sözlük Kullanımı** Temel seviyelerde iki dilli; ileri seviyelerde hedef dilde açıklamalı sözlük.
- 11 Ana Dil / Araç Dil ile Doğrudan Çeviri** Diğer yöntemler yetersiz kaldığında başvurulacak son adım.

# 07 | ÖĞRETİM YÖNTEMLERİ (1–7 / 14)

- 1 Soru-Cevap Yöntemi** Öğretmen tarafından önceden hazırlanan soruların sorulması; öğrencileri kelimeleri düşünmeye yönlendirme.
- 2 Dramatizasyon Yöntemi** Olay ve durumların aktif olarak canlandırılması; özellikle hareket fiilleri ve deyimler için etkili.
- 3 Beyin Fırtınası** Sınırlama olmadan fikir/sözcük üretme; anlama çalışması sonrası ya da pekiştirme amacıyla kullanılır.
- 4 Kavram Haritası** Kavramlar arası ilişkilerin görsel haritayla gösterimi; tematik sözcük öğretiminde işlevsel.
- 5 Not Alma Yöntemi** Dinleme/okuma sırasında anahtar kelimeleri işaretleme ve kelime defterine düzenli aktarma.
- 6 Bağlamda Arama Yöntemi** 6 aşamalı uygulama: tahmin → metin → bağlamdan anlam → sözlük → tanım yazma → üretim.
- 7 Farklı Anamlara Dikkat Çekme** İkinci, üçüncü ve mecaz anlamların metin üzerinden öğretimi; B1 seviyesinden itibaren uygulanır.

# 07 | ÖĞRETİM YÖNTEMLERİ (8–14 / 14)

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 8  | <b>Kelime Listesi Oluşturma</b>          | Sıklık, tema, kazanım ve eşdizimlilik dikkate alınarak hazırlanan ünite bazlı kelime listeleri.  |
| 9  | <b>Dört Kare Yöntemi</b>                 | Her kare için: hedef sözcük → bağlamı gösteren metin → öğrenci bağlamı → kendi tanımı.           |
| 10 | <b>Bağlam İpuçlarından Yararlanma</b>    | Morfoloji, eş/zıt anlam, görsel, cümle sırası ve metnin genel havası aracılığıyla anlam çıkarma. |
| 11 | <b>Eş, Yakın ve Zıt Anımlı Sözcükler</b> | Bilinenden bilinmeyene ilkesi; resimli kartlar + konuşma/yazma etkinlikleriyle güçlendirilir.    |
| 12 | <b>Resimle Kelime Öğretme</b>            | Göster → gözlemler → betimle → tek kelimeyle ifade et → kelime defterine yazma sırası.           |
| 13 | <b>Sözlükle Kelime Öğretim</b>           | Önce sözlük eğitimi; bağlamla tutarlılık kontrolü; tanımı kendi cümlesiyle yazma zorunluluğu.    |
| 14 | <b>Çeviri Yoluyla Kelime Öğretimi</b>    | Doğrudan anlam aktarımı; kültüre özgü sözcüklerde yetersiz kalabilir; son tercih olmalıdır.      |

## 08 | PEKİŞTİRME YÖNTEMLERİ (1–8 / 15)

- 1 Çözümleme ve Birleşim** Metni parçalara ayırma ve öğrenilen bilgileri bütünleştirme; kelime hazinesi kelimedenden metne doğru gelişir.
- 2 Boşluk Doldurma** Hazır sözcük listesiyle veya zihinsel sözlükten seçerek bağlamı cümlelere uygun kelime yerleştirme.
- 3 Kelime/Kavram Havuzundan Seçme** Anlam bağlantılı sözcük havuzu + konuşma/yazma etkinliği; sözcükler görsellerle de desteklenir.
- 4 Kelimeleri Farklı Şekilde İfade Etme** Bilinmeyen/unutulan kelime yerine eş-yakın anlamlı sözcük kullanma becerisini geliştirme.
- 5 Kelime Defteri Oluşturma** Kişiselleştirilmiş sözlük; dil düzeyi-sözcük türü-tema-alfabe sırası; örnek cümle zorunluluğu.
- 6 Anlam Haritası** Kavramsal ilişkilerin görsel temsili; bireysel anlam bağları kurma; kalıcılığı artıran yöntem.
- 7 Sözcük Ağları** Çağrışım ve ipuçlarıyla daha önce öğrenilen kelimeleri hatırlama ve pekiştirme.
- 8 Eksik Harfleri Tamamlama** Sesli/sessiz harfleri silinen sözcükleri tamamlama; doğru yazım ve telaffuz için alıştırma.

## 08 | PEKİŞTİRME YÖNTEMLERİ (9–15 / 15)

### 9 Heceleri KarıŐtırılmıŐ Kelimeyi Düzenleme

KarıŐtırılmıŐ heceleri doğru sıraya koyma; göz aŐınalıđı ve doğru yazım için etkili.

### 10 Gruba Uymayan Kelimeyi Bulma

Anlam bağlantılı kelimeler arasına yerleŐtirilen 'yabancı' sözcüğü tespit etme ve gerek lendirme.

### 11 Kelimeleri Doğru Gruba Yerleştirme

KarıŐık sözcükleri anlam/konu kategorilerine ayırma; dil bilgisel sınıflandırmada da kullanılır.

### 12 EŞleştirme Yöntemi

Sözcükleri resim, tanım, eş veya zıt anlamlısıyla eşleştirme; kâğıt, kart veya mobil uygulama ile.

### 13 Kelimelere Tanım Yazma

Hedef sözcüğü kendi cümlesiyle tanımlama; sözlükten doğrudan kopyalama yerine  zg n ifade.

### 14 Verilen Tanımdan Kelime Bulma

Tanımlanan sözcüğü belirleme; tümdengelim uygulaması; pekiştirme sonrası kelime defterine aktarma.

### 15 Oyunlarla Kelime  ğretimi

Bulmaca, adam asmaca, tabu, tombala, biten sesle baŐlama, piramit, sözcük türetme ve 6 oyun daha.

# 09 | KELİME ÖĞRETİM STRATEJİLERİ

## Öğretme Stratejileri

Kelime kartları, resim/afiş, eş-zıt anlam ilişkileri, teknolojik araçlar, koro pratiği vb.  
21 madde

## Açıklama Stratejileri

Çizim, jest/mimik, drama, nesne gösterme, iki dilli açıklama, okuma sonrası anlamlandırma vb.  
9 madde

## Pekiştirme Stratejileri

Kelime yarışmaları, şarkılar, oyunlar, anlamı tahmin etme, pano uygulamaları vb.  
6 madde

## Beceri Kazandırma

Konuşma/yazma etkinlikleri, bağlamsal ipucu, ek-kök analizi, çeşitli alıştırmalar  
6 madde

## Yönlendirme Stratejileri

Ezberleme, kelime defteri, açıklamalı sözlük kullanımı, strateji farkındalığı  
5 madde

## Kontrol Stratejileri

Ünite sonu testleri, sözlük doğrulama, yazma etkinliklerinde geri bildirim  
3 madde

# 09 | KELİME ÖĞRENME STRATEJİLERİ

*Kelime öğrenme stratejileri bilişsel ve sosyal psikolojinin boyutları dikkate alınarak çeşitli şekillerde sınıflandırılmıştır (Oxford, 1990; Schmitt, 1997; Gu ve Johnson, 1996). Oxford (1990) stratejileri doğrudan ve dolaylı olmak üzere 2 temel başlıkta; Schmitt (1997) ise keşfetme ve pekiştirme olarak 2 kategoride ele almıştır.*

## DOĞRUDAN STRATEJİLER

### Bellek Stratejileri

- Zihinsel bağ oluşturma
- İmge ve ses kullanma
- Yeterince tekrar yapma
- Hareket kullanma

### Bilişsel Stratejiler

- Pratik yapma
- Mesaj alma ve gönderme
- Analiz etme ve mantık yürütme
- Girdi ve çıktılar için yapı oluşturma

### Telafi Stratejileri

- Tahmin etme
- Yazma ve konuşmada engellerin üstesinden gelme

## DOLAYLI STRATEJİLER

### Üstbilişsel Stratejiler

- Öğrenmeye odaklanma
- Öğrenmeyi düzenleme ve planlama
- Öğrenmeyi değerlendirme

### Duyuşsal Stratejiler

- Kaygıyı azaltma
- Kendini cesaretlendirme
- Duygulara hakim olma

### Sosyal Stratejiler

- Soru sorma
- İş birliği yapma
- Empati kurma

# 09 | KELİME ÖĞRENME STRATEJİLERİ — 6 Strateji Türü

## 1 Bellek Stratejileri

*Kelimelerin bellekte depolanmasını, önceden öğrenilenlerle ilişkilendirilmesini ve hatırlanmasını sağlayan stratejilerdir.*

- Eş anlamlısını hatırlama
- Kelimenin resmini zihinsel canlandırma
- Söylenişi benzer kelimeyle eşleştirme
- Türe (isim/sıfat/fiil) göre öğrenme

## 3 Telafi Stratejileri

*Kelime hatırlanamadığında bağlamsal ipuçlarından yararlanma, eş anlamlı sözcük kullanma veya beden dilinden yardım alma stratejileridir.*

- Teknoloji ile telaffuzu dinleme
- Videolarla öğrenme
- Teknolojik oyunlar kullanma
- Testlerle pratik yapma

## 5 Duyuşsal Stratejiler

*Öğrenme kaygısını azaltmak ve tutumu olumlu kılmak için müzik dinleme, kendini ödüllendirme, teşvik etme gibi stratejileri kapsar.*

- Müzik eşliğinde çalışma
- Kendini ödüllendirme
- Mutlu/rahat hissetme
- Öğretmenin heveslendirmesi

## 2 Bilişsel Stratejiler

*Not alma, kelime defteri tutma, kelime listeleri hazırlama ve sık tekrar etme gibi belleği tazeleme esasına dayanan stratejilerdir.*

- Kelime defteri tutma
- Kelime kartı yazıp taşıma
- Eş/zıt anlamlıyla birlikte öğrenme
- Kartları görünür yere yapıştırma

## 4 Üstbilişsel Stratejiler

*Öğrenme ihtiyacını belirlemek, yöntem seçmek, hız ayarlamak gibi bireyin kendi öğrenme sürecini planlama ve değerlendirmesini sağlar.*

- En uygun yöntemi belirleme
- Planlı çalışma
- Anlamıyla birlikte söylenişini öğrenme
- Kelime testleri çözme

## 6 Sosyal Stratejiler

*Hedef dilde iletişim ve iş birliği yoluyla öğrenmeyi destekleyen soru sorma, hata düzeltme isteme ve birlikte çalışma stratejileridir.*

- Arkadaşa doğruluğunu sorma
- Hata düzeltme isteme
- Grup çalışması tercih etme
- Öğretmen yardımı alma

# SONUÇ VE ÖNERİLER

Kelime öğretimi dil eğitiminin temel bileşenidir; doğrudan ve dolaylı yaklaşımlar dengeli biçimde birlikte kullanılmalıdır.

Alıcı ve üretici kelime hazinesini geliştirmeye yönelik farklı yöntemler, beceriye uygun etkinliklerle seçilmelidir.

Öğretim düzeyine göre (A1–B1: öğretim yöntemleri, B2–C1: açıklama; tüm düzeyler: pekiştirme) yöntem dağılımı planlanmalıdır.

Kelime öğretim yöntemleri öğretmen yetiştirme programlarına ve hizmet içi eğitimlere mutlaka dahil edilmelidir.

Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde seviyeye uygun sözlük ve materyal eksikliği acilen giderilmelidir.